

WAH YAN COLLEGE, KOWLOON 九龍華仁書院
Application Guidelines for Admission to Secondary 1 (2020/21)
中一入學申請指引 (2020/21)

1. The Secondary 1 (S1) Discretionary Place (DP) application period for the 2020/2021 allocation cycle is from **Thursday, 2 January 2020 to Thursday, 16 January 2020**, both dates inclusive.
2020/2021 派位年度中一自行分配學位申請日期定為 2020 年 1 月 2 日 (星期四) 至 2020 年 1 月 16 日 (星期四)。
2. A student may apply to **not more than two participating schools** listed in the Handbook for Application for Secondary One Discretionary Places. Otherwise, his chance of acquiring a DP will be forfeited.
學生只可向不多於兩所在《申請中一自行分配學位手冊》內列出的中學提出申請。否則其自行分配學位資格將被取消。
3. Please return the Application Form, together with the Education Bureau (EDB) Application Form consisting of the School Copy, the EDB Copy and the Parent Copy intact, a photocopy of the applicant's Hong Kong Identity Card and one self-addressed stamped envelope to the School Office of Wah Yan College, Kowloon in person. **There is no need to provide recommendation letters from primary schools.**
申請人將本校之中一入學申請表、連同教育局中學學位申請表(包括「學校存根」、「教育局存根」及「家長存根」三個相連部分)、申請人之香港身分證副本及付足郵資的回郵信封一個,親身交回九龍華仁書院校務處。**不需提交小學推薦信。**
4. **Please attach photocopies of Primary 4 to 6 school reports and supporting documents of the achievements stated in Part B of the application form.** All supporting documents submitted, whether originals or copies, are **non-returnable**.
請提供小四至小六的成績表副本,及申請表乙部所列成就的證明文件副本。所有證明文件之正本或副本將不會發還。
5. If applicants apply for Music Scholarships, please put down "**Application for Music Scholarships**" in the Additional Remarks of Part B of the application form and attach copies of certificates of highest music achievements and recommendation letters by music teachers.
申請人如欲申請音樂獎學金,須遞交音樂獎項證書副本及音樂老師推薦信,並在申請表乙部附註註明「申請音樂獎學金」。
6. Please bring along the **original copy of the applicant's identity document** for verification of personal particulars when submitting the application.
遞交申請時,請帶備申請人的身分證明文件正本,以便核實個人資料。
7. Besides office hours (Monday to Friday, from 9:00a.m. to 4:30p.m., excluding public holidays), the school office will also be open on **4 and 11 January 2020**, from 9:00a.m. to 3:00p.m. for submission of applications.
除辦公時間外(星期一至五,上午9時至下午4時30分,公眾假期除外),校務處將於 2020 年 1 月 4 日及 11 日上午 9 時至下午 3 時加開辦公時間處理入學申請事宜。
8. All Application Forms submitted **CANNOT** be cancelled or retrieved.
申請表一經遞交,不得撤回或取消。
9. All Application Forms RECEIVED after the deadline will **NOT** be handled.
所有逾期遞交的申請表將不獲處理。
10. Applicants will be shortlisted for interview on merit of their score according to the **Point System for Admission to S1 (P.T.O.)** which includes the **Rank Order** provided by the Education Bureau.
本校將按照中一入學申請評分方法(詳見背頁),包括教育局所發出的成績次第,甄選申請人面試。
11. The tentative date for interview (conducted in English) is **Saturday, 14 March 2020**. Applicants will be informed of interview arrangements a week in advance by post with the self-addressed envelope provided by the applicants. Applicants should make sure the address and name of the recipient on the envelope are clear and correct.
申請人將以英語進行面試,日期暫定為 2020 年 3 月 14 日(星期六),安排將於面試前一星期以申請之回郵信封郵寄通知。為免延誤,請清楚填寫地址及收件人名字。
12. Applicants will be admitted according to their performance in the interview. A second interview may be arranged if necessary. Parents of successful applicants of their children's inclusion in the successful lists for Discretionary Places will be notified by letter and phone on **31 March 2020**.
校方將根據申請人在面試的表現取錄。如有需要,校方或會安排第二次面試。學校將於 2020 年 3 月 31 日(星期二)透過書面及電話通知所有正取學生的家長其子女已獲學校納入其自行分配學位正取學生名單。
13. There are **50** discretionary places (subject to approval from EDB) for S1 (2020/21). Unsuccessful applicants will still have a chance of being admitted to Wah Yan College, Kowloon through Central Allocation of the SPAA.
本校 2020/21 年度有 50 個中一自行收生學額(有待教育局批核)。不獲面試的申請人仍可透過中央分派學位入讀本校。
14. Information collected in this form will be processed by authorised persons only and will be destroyed three months after the release of the allocation results.
申請人的所有資料只限授權人士處理,派位結果公布後三個月,將全部銷毀。

WAH YAN COLLEGE, KOWLOON 九龍華仁書院
Application Guidelines for Admission to Secondary 1 (2020/21)

中一入學申請指引 (2020/21)

Point System for Application for Admission to S1

中一入學申請評分方法

Part A 甲部 PERSONAL PARTICULARS 個人資料 (Maximum Points 最高得分：25)

If the applicant is a Catholic 如申請人是天主教徒 (Please provide a copy of the baptismal certificate. 請附上領洗紙副本。)	5 points 分
If the applicant is a son of an alumnus 如申請人之父親為本校校友	10 points 分
If the applicant is a brother of a student 如申請人之兄長現時在本校就讀	10 points 分
Referee 諮詢人 (for reference only 只作參考)	No points 不作評分

Part B 乙部 ACHIEVEMENTS FROM PRIMARY 4 TO PRIMARY 6 小四至小六的成就

ACADEMIC PERFORMANCE AND CONDUCT 學術表現及操行 (Maximum Points 最高得分：50)	
Applicants should submit copies of school reports from Primary 4 to 6 together with the application form. 申請人須於提交申請時附上小四至小六成績表副本。	English Proficiency 英語能力 (15 points 分)
	Chinese Proficiency 中文能力 (15 points 分)
	Mathematics Proficiency 數學能力 (10 points 分)
	Conduct 操行 (10 points 分)

ACHIEVEMENTS IN OTHER AREAS 申請人在其他方面的成就 (Maximum Points 最高得分：20)

- Applicants may include any achievements from Primary 4 to 6 in other areas like sports, speech, performing arts, services, etc., with ones that are deemed most significant at the top. The maximum number of items to quote is 10.
申請人可列舉小四至小六其他方面的成就，如體育運動、朗誦演說、表現藝術、服務等（由最具重要性排列），最多可填寫 10 項。
- Please clearly list all items in the application form and provide copies of supporting documents. Do not just write “see attachment” or the like. Any items not properly filled in will not be counted. 請在表格內清楚列明各成就項目，並附上證明文件副本。切勿只寫上「參考附件」等。未在表格上填妥的項目將不獲評分。

RANK ORDER 成績次第 (Maximum Points 最高得分：55)

INTERVIEW 面試 (Maximum Points 最高得分：50)

The interview will be conducted in English by 2 teachers. Each teacher can give up to 25 points based on the following criteria.
面試將由兩位教師以英語進行，以下列準則評核，每位教師最高可給 25 分：

Authenticity and creativity 原創性及創意	5 points 分
Accuracy and fluency 文法及流暢度	15 points 分
Vocabulary and usage 詞匯及用語	
Pronunciation and intonation 發音及語調	
Confidence and manner 信心及態度	5 points 分

Checklist of documents to be submitted with this application form 須同時提交的文件清單

- EDB application form 教育局中學學位申請表
- a self-addressed stamped envelope 付足郵資的回郵信封
- a copy of the applicant's Hong Kong Identity Card 申請人香港身分證副本
- (for Catholic applicants only) a copy of the baptismal certificate (如申請人是天主教徒)領洗紙副本
- copies of school reports from Primary 4 to 6 小四至小六的學校成績表副本
- copies of supporting documents for achievements listed in Part B 乙部所列成就的證明文件副本
(Please place them in the order that appears on the list in this application form. 請依本申請表所列的次序排列。)

PS

1. Please bring along the original copy of the applicant's identity document for verification upon submission of application.
提交申請時須出示申請人的身分證明正本以便核查。
2. All documents submitted are non-returnable. 提交的所有文件將不會發還。